ChatGPT: ¿un amigo o un enemigo en la enseñanza de idiomas? Recomendaciones para un uso adecuado y efectivo

Dra. Elena Otto Cantón
Instituto Cervantes de Budapest

1. INTRODUCCIÓN

El uso de ChatGPT, un modelo avanzado de procesamiento del lenguaje natural desarrollado por OpenAI, ha revolucionado en los últimos tiempos diversas áreas, incluyendo el aprendizaje de lenguas. No parece haber dudas sobre el hecho de que este sistema de inteligencia artificial ofrece una amplia gama de ventajas significativas que facilitan y potencian el proceso de adquisición de nuevas habilidades lingüísticas. Entre los beneficios se destacan la disponibilidad inmediata, la personalización del aprendizaje y la capacidad de proporcionar retroalimentación instantánea y precisa. Sin embargo, también es innegable que el empleo de esta herramienta presenta ciertos desafíos que deben ser considerados para poder hacer así un uso efectivo, conveniente y ético del mismo. Estos desafíos o las posibles desventajas incluyen la posible falta de precisión cultural y contextual, la dependencia excesiva de la tecnología, la posibilidad de cometer errores e imprecisiones o la ausencia de interacción humana auténtica, entre otros.

En este artículo, exploraremos tanto los aspectos positivos como los negativos del uso de esta aplicación de *chatbot* en el aprendizaje de lenguas, proporcionando una visión equilibrada y fundamentada sobre su impacto en esta área educativa, concretamente en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, el español en nuestro caso. Incluiremos también recomendaciones para un uso más efectivo de esta herramienta, en concreto determinados aspectos a tener en cuenta a la hora de hacer búsquedas o solicitar información, con el fin de obtener respuestas lo más precisas y adecuadas posible. Analizaremos las funciones de este asistente virtual desde el punto de vista del alumno y del profesor de lenguas y presentaremos diferentes ejemplos de uso reales por parte de un grupo de estudiantes de nivel A1-A2.

El presente artículo es, pues, fruto de un miniproyecto de experimentación con ChatGPT con dos grupos de estudiantes de nivel A (A1.2 y A2.1) del Instituto Cervantes de Budapest a lo largo del año académico 2023-2024. Se trabajó con dicha herramienta tanto en clase, de manera conjunta, como fuera de ella, de forma autónoma. Muchas de las imágenes incluidas en este estudio son capturas de pantalla de actividades, tareas y pruebas llevadas a cabo en clase.

2. QUÉ ES CHATGPT

ChatGPT es un modelo de lenguaje basado en inteligencia artificial desarrollado por OpenAI. Este modelo está diseñado para comprender y generar texto de manera coherente y natural en respuesta a las entradas proporcionadas por los usuarios. Basado en la arquitectura GPT-4, ChatGPT ha sido entrenado utilizando una vasta cantidad de datos textuales disponibles en internet, lo que le permite manejar una amplia variedad de temas y estilos de conversación.

El funcionamiento de este *chatbot* se basa en redes neuronales profundas, específicamente en un tipo de modelo llamado Transformador (Transformer). Este modelo es capaz de analizar grandes volúmenes de texto, identificar patrones y relaciones contextuales, y generar respuestas que son gramaticalmente correctas y contextualmente apropiadas.

Las aplicaciones de ChatGPT son diversas, abarcando desde asistentes virtuales y atención al cliente hasta la creación de contenido y la tutoría educativa. En el ámbito del aprendizaje de lenguas, esta herramienta puede ser utilizada para practicar conversaciones, recibir explicaciones gramaticales, traducir textos, y obtener sugerencias de mejora en el uso del idioma, entre otras funciones.

3. FUNCIONES DE CHATGPT EN RELACIÓN CON EL APRENDIZAJE DE LENGUAS

ChatGPT puede desempeñar múltiples funciones en el aprendizaje de lenguas, proporcionando herramientas y recursos que facilitan y enriquecen el proceso educativo. A continuación, se describen algunas de las funciones clave que esta aplicación ofrece en este ámbito desde dos puntos de vista: el del estudiante y el del profesor.

3.1. Funciones de ChatGPT para los estudiantes de lenguas extranjeras

- **Responder preguntas** sobre literalmente cualquier tema sobre el que se quiera obtener información: la herramienta ofrece amplias y detalladas explicaciones gramaticales, vocabulario, información cultural, ejemplos de uso, información sobre la lengua, recursos didácticos, etc. La amplitud, dificultad o profundidad de estas respuestas variará de acuerdo a cómo planteemos o formulemos la pregunta, como veremos más adelante, lo que es de suma importancia y conveniencia para estudiantes con distintos niveles de lengua.

- **Simular conversaciones**: esta herramienta es capaz de simular situaciones reales de comunicación en cualquier contexto, incorporando contexto cultural o grados de dificultad. Esto, sin duda, supone una enorme ventaja para el estudiante desde el punto de vista de la práctica conversacional, ya que, como bien sabemos, las oportunidades de mantener conversaciones

en la lengua meta son a menudo limitadas para nuestros estudiantes, tanto en el contexto de clase como fuera de ella, dependiendo obviamente de dónde vivan o de sus redes o conexiones sociales. Como en el caso de la función anterior, es de vital importancia aprender a manejar la herramienta correctamente para obtener resultados satisfactorios y lo más realistas posible. De ello hablaremos también más adelante, ofreciendo consejos para lograr una adecuada práctica conversacional adaptada a diferentes contextos, registros y niveles de lengua.

- **Generación de ejercicios**: puede generar todo tipo de ejercicios interactivos y prácticos para que los estudiantes practiquen la lengua y pongan a prueba sus conocimientos. Nosotros podemos incluso decidir qué tipo de dinámicas queremos que use la herramienta para la creación de dichos ejercicios, como por ejemplo ejercicios de vacío de información, traducción de oraciones o textos, completar diálogos, etc. El estudiante puede practicar a través de las actividades que mejor se adaptan a su estilo de aprendizaje o necesidades, personalizando su proceso de aprendizaje.

- **Resumir** textos de manera más o menos extensa (podemos determinar el número de párrafos, por ejemplo) y con un lenguaje más o menos complejo, o crear esquemas, listas, tablas, incluso completar textos.

- **Corrección de texto y retroalimentación**: los estudiantes pueden usar ChatGPT para escribir en el idioma meta y recibir correcciones automáticas sobre gramática, vocabulario y estilo. Esta función es muy utilizada por mis estudiantes, por ejemplo, por lo que es muy importante establecer unas normas éticas y de sentido común en el grupo, especialmente por lo que respecta a las tareas de escritura libre o creativa. Los estudiantes a veces se ven tentados y presentan redacciones que han sido previamente corregidas por ChatGPT, lo que dificulta que el profesor pueda ver el trabajo original del estudiante y, por consiguiente, pueda identificar sus áreas de mejora. Por ello, se recomienda el uso de esta función para la práctica autónoma y personal, a modo de tutor en casa, lo que proporciona al estudiante oportunidades ilimitadas de practicar las habilidades escritas, pero no para las tareas que entregan al profesor para su corrección o que se corrigen de manera conjunta en clase.

- **Traducción** de gran precisión, incluso en el caso de lenguas más minoritarias, dado que ofrece traducciones más satisfactorias que otras herramientas como Google Translator, al menos por lo que respecta a la lengua húngara.

- **Creación de contenido original**: redacciones, preguntas tipo test, programaciones, poemas, etc. en diferentes formatos y estilos. Esta función es, probablemente, la que más preocupa o inquieta a los profesores, por motivos evidentes, pues se corre el riesgo de que el estudiante deje de crear contenidos auténticos y originales y recurra a ChatGPT para que escriba, por ejemplo, sus redacciones.

El riesgo de plagio o engaño ha existido siempre, obviamente, pero nunca ha sido tan sencillo como ahora, lo que puede resultar tentador para nuestros estudiantes. Podemos abordar este tema de diferentes maneras. En un contexto de enseñanza no reglada y con una mayoría de alumnos adultos en clase, (estos factores son relevantes a la hora de adoptar una estrategia u otra), la solución más eficaz ha sido la de mantener una comunicación continua con el grupo acerca de la conveniencia de crear textos y contenidos propios para avanzar en el aprendizaje, arriesgándose a cometer numerosos errores, pues estos ayudan enormemente a desarrollar nuestras habilidades lingüísticas de manera autónoma y también con la ayuda del profesor, que podrá identificar rápidamente en qué áreas podemos mejorar. Es fundamental que nuestros alumnos valoren el trabajo en sí, en su proceso, más que concentrarse en el resultado, y que sean conscientes de que no la nota es lo importante sino el aprendizaje, y que para aprender es necesario cometer errores por el camino y esforzarse por mejorar. Esta función ha sido usada de manera poco ética por mis estudiantes en muy contadas ocasiones, y en la mayoría de ellas lo he podido identificar fácilmente.

3.2. Funciones de ChatGPT para los profesores de lenguas extranjeras

- **Creación de documentos y materiales didácticos:** Un nuevo e ilimitado banco de recursos y materiales se abre para el profesor. ChatGPT te ayuda a crear fácilmente programaciones de cursos, clases o talleres; diseño de unidades didácticas o actividades, con todo detalle y con una estructura lógica y perfectamente secuenciada; creación de tablas, resúmenes, esquemas, etc. A continuación, recojo un ejemplo de creación por IA de una unidad didáctica:

Unidad Didáctica: ¡Descubriendo las Preposiciones!

Objetivo General:

- Comprender y utilizar correctamente las preposiciones en diferentes contextos comunicativos.

Duración:

- 4 sesiones de clase (una sesión por semana).

Contenido:

Sesión 1: Introducción a las Preposiciones

- Presentación del concepto de preposición.
- Explicación de las preposiciones más comunes y sus usos básicos.
- Ejercicios prácticos para identificar preposiciones en contextos simples.

Sesión 2: Preposiciones de Lugar

- Enfoque en las preposiciones de lugar (por ejemplo: en, sobre, bajo, detrás de, al lado de).
- Explicación de cómo se utilizan las preposiciones de lugar para describir la ubicación de objetos y personas.
- Ejercicios prácticos para practicar el uso de preposiciones de lugar en situaciones cotidianas.

Sesión 3: Preposiciones de Tiempo

- Introducción a las preposiciones de tiempo (por ejemplo: en, durante, desde, hasta).
- Explicación de cómo se utilizan las preposiciones de tiempo para hablar sobre periodos de tiempo y momentos específicos.
- Ejercicios prácticos para practicar el uso de preposiciones de tiempo en diferentes contextos.

Sesión 4: Preposiciones de Movimiento y Otras Preposiciones

- Enfoque en las preposiciones de movimiento (por ejemplo: hacia, a través de, hasta).
- Explicación de cómo se utilizan las preposiciones de movimiento para describir acciones de desplazamiento.
- Revisión de otras preposiciones menos comunes y su uso en diferentes contextos.
- Ejercicios prácticos para consolidar el conocimiento de las preposiciones.

Materiales:

- Presentación en PowerPoint o pizarra digital.
- Ejercicios impresos o en línea.
- Material audiovisual (videos, grabaciones de audio).

Evaluación:

- Realización de ejercicios prácticos durante las sesiones de clase.
- Participación en actividades grupales.
- Evaluación escrita al final de la unidad didáctica.

Observaciones:

- Es importante asegurarse de que los estudiantes comprendan la diferencia entre las distintas preposiciones y puedan aplicarlas correctamente en situaciones reales de comunicación.
- Se recomienda ofrecer retroalimentación constante durante las actividades prácticas para corregir posibles errores y reforzar el aprendizaje.

¡Espero que esta unidad didáctica sea útil para tu clase de ELE de nivel A2 sobre el uso de las preposiciones! Si necesitas más detalles o tienes alguna consulta, no dudes en preguntar.

Figura 1. Unidad didáctica.

- **Generar modelos de examen**, con todo tipo de preguntas y dinámicas, clave de respuestas e incluso rúbricas para la corrección y evaluación. Es recomendable llevar a cabo varios intentos y experimentar para lograr resultados satisfactorios y adecuados para nuestros contextos de enseñanza, ya que los primeros intentos no resultaron satisfactorios. Más adelante ofreceremos recomendaciones para filtrar las respuestas de ChatGPT y lograr que se adecúen mejor a lo que buscamos.

- **Redacción de correos electrónicos o comunicaciones** a alumnos, padres, otros profesores, etc. Si bien puede resultar un poco extraña para nosotros esta función, lo cierto es que en nuestro trabajo son muchos y muy frecuentes los escritos casi «automáticos» que tenemos que redactar y enviar. Es cierto que escribir un correo electrónico no es una tarea que nos lleve muchísimo tiempo, pero también es cierto que, tras haber experimentado mucho con ChatGPT y haber aprendido a formular solicitudes inteligentes para obtener resultados satisfactorios, las propuestas de la herramienta son más rápidas y muy satisfactorias. Conviene tener en cuenta que cuanta más información proporcionemos a ChatGPT sobre lo que queremos, más adecuados serán los resultados, como muestran las siguientes imágenes, capturas de pantalla, en las que se puede apreciar el proceso hasta obtener el resultado deseado.

EL You

Escribe un email de bienvenida al curso a unos estudiantes de español de nivel A2.1. Es un curso presencial de 40 horas. Las clases son en el Instituto Cervantes de Budapest los lunes y miércoles de 8:30 a 10:00. Usamos el manual Gente Hoy 1. Las clases son dinámicas y comunicativas.
Tenemos equipación moderna y las últimas tecnologías. Hay un examen al final del curso. La profesora es Elena Otto.

ChatGPT

Asunto: ¡Bienvenidos al Curso de Español Nivel A2.1!

Estimados estudiantes,

Espero quo este correo les encuentre bien y llenos de entusiasmo para embarcarse en esta emocionante aventura de aprendizaje del español. Soy Elena Otto, su profesora, y me complace darles la más cordial bienvenida al curso de español nivel A2.1 en el Instituto Cervantes de Budapest.

Nuestro curso presencial de 40 horas esta diseñado para brindarles una experiencia de aprendizaje dinámica y comunicativa que les permitirá mejorar sus habilidades en el idioma español de manera efectiva. Estoy seguro de que juntos lograremos grandes avances en su dominio del idioma.

Les recuerdo que las clases se llevarán a cabo los lunes y miércoles de 8:30 a 10:00 en nuestras instalaciones modernas y equipadas con las últimas tecnologías. Utilizaremos el Manual Gente Hoy 1 como nuestra principal herramienta de estudio, el cual nos ayudará a estructurar nuestras lecciones de manera organizada y eficiente.

Durante el curso, nos centraremos en actividades prácticas y comunicativas que les permitirán desarrollar sus habilidades lingüísticas de manera integral. Desde conversaciones guiadas hasta juegos de roles y actividades interactivas, cada clase estará diseñada para mantenerlos comprometidos y motivados en su proceso de aprendizaje.

Al final del curso, tendrán la oportunidad de demostrar todo lo que han aprendido a través de un examen que evaluará sus conocimientos y habilidades en español.

No duden en acercarse a mí con cualquier pregunta o inquietud que puedan tener durante el curso. Mi objetivo es apoyarlos en su viaje de aprendizaje y asegurarme de que alcancen sus metas en el idioma español.

Una vez más, les doy la más cordial bienvenida al curso de español nivel A2.1 ¡Estoy emocionada de acompañarlos en este viaje y ver cómo progresan en su aprendizaje!

Saludos cordiales,

Figura 2. Captura de pantalla ChatGPT.

Como se puede observar, este correo electrónico es demasiado formal y también un poco difícil para un grupo de estudiantes de nivel A, por lo que era necesario añadir más información relativa al registro y el estilo. En tan solo unos segundos, ChatGPT es capaz de crear un texto mucho más adecuado para mis propósitos:

EL **You**

Necesito un texto más sencillo, de nivel básico, y que no uses la persona usted. Más informal.

ChatGPT

Asunto: ¡Bienvenidos al Curso de Español Nivel A2.1!

¡Hola chicos!

Espero que estéis genial y con muchas ganas de empezar este curso de español. Soy Elena Otto, la profesora del curso, y estoy encantada de daros la bienvenida al Instituto Cervantes de Budapest.

Nuestro curso es muy dinámico y comunicativo. Las clases serán los lunes y miércoles de 8:30 a 10:00 en el instituto. ¡Vamos a aprender mucho y nos vamos a divertir un montón!

Utilizaremos el libro «Gente Hoy 1» para nuestras clases, que es muy práctico y os ayudará a mejorar vuestro español rápidamente.

Durante el curso, haremos un montón de actividades divertidas, como juegos, conversaciones y ejercicios prácticos. ¡Vamos a aprender juntos de una manera muy interactiva!

Al final del curso, tendréis un examen para demostrar todo lo que habéis aprendido. Pero no os preocupéis, ¡juntos lo vamos a hacer genial!

Si tenéis alguna pregunta o necesitáis ayuda, no dudéis en decírmelo. Estoy aquí para ayudaros en todo lo que necesitéis.

Estoy muy emocionada de conoceros a todos y empezar esta aventura juntos. ¡Nos vemos en clase!

Figura 3. Captura de pantalla ChatGPT.

Aunque sea necesario añadir o cambiar alguna frase o expresión, se trata de un buen ejemplo de cómo crear diferentes plantillas de documentos con diferentes propósitos rápidamente.

- **Corrección rápida de deberes y retroalimentación**: si bien nada puede sustituir la corrección y la retroalimentación personal, sí es cierto que esta herramienta agiliza en ocasiones tremendamente nuestro trabajo más automático o engorroso. No me refiero a que ChatGPT corrija en lugar de nosotros, pero sí a que nos sirvamos de esta herramienta para identificar errores recurrentes de nuestros estudiantes.

  Si recogemos en un documento las redacciones de nuestros estudiantes y pedimos a ChatGPT que identifique los errores comunes y haga una retroalimentación al respecto, nos sorprenderán enormemente los resultados. La plataforma es capaz de identificar errores recurrentes como confusión de género y número, en relación con formas verbales concretas, etc. y hacer un resumen a modo de retroalimentación.

4. VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL USO DE CHATGPT

En el presente apartado se recogen también las opiniones de dos grupos de estudiantes de nivel A1.2 y A2.1 del Instituto Cervantes de Budapest (año académico 2023-2024). De hecho, el orden de aparición está en relación directa con la importancia que ellos han otorgado a los diferentes aspectos aquí presentados.

4.1. Ventajas del uso de ChatGPT en el aprendizaje de LLEE

- **Práctica conversacional:** según los propios estudiantes, la posibilidad de practicar conversaciones en español de manera interactiva, mejorando las habilidades comunicativas y la comprensión lectora, es la mayor ventaja de esta herramienta. Una vez entrenados en cómo formular preguntas o solicitudes de información inteligentes para poder filtrar los resultados y obtener ejemplos interactivos de conversaciones sobre los más diversos temas, las posibilidades de práctica son infinitas. Mis estudiantes pudieron practicar los contenidos vistos en clase a través de numerosas e interesantísimas conversaciones en restaurantes, tiendas y otros servicios similares. Por ejemplo, uno de ellos usó ChatGPT como consejero profesional para practicar el tema de las habilidades y las profesiones, compartiendo su experiencia con el resto de la clase. Sin mencionar que todas estas conversaciones pueden tener un registro más o menos formal e incluso adaptarse a la forma de hablar en los diferentes países hispanohablantes. Además de practicar los contenidos del curso, los alumnos pueden ir más allá, usando la herramienta para conversar y aprender sobre sus temas favoritos en español (moda, ciencia, deportes, gastronomía, viajes, etc.), favoreciendo el aprendizaje personalizado. Las posibilidades son infinitas.

- **Acceso y disponibilidad 24/7:** ChatGPT en función de tutor personal está disponible en cualquier momento y desde cualquier lugar, para cualquier tipo de solicitud de información.

- **Retroalimentación inmediata: la plataforma de inteligencia artificial ofrece** retroalimentación instantánea sobre gramática, vocabulario, etc., facilitando la corrección inmediata de errores y la resolución de dudas. Si el estudiante no está seguro de qué tiempo verbal o qué palabra es más adecuada en un contexto determinado, le llevará solo unos segundos aclarar sus dudas con la ayuda de ChatGPT. Si se está preparando para una presentación oral, por ejemplo, ante el grupo, se podrá asegurar de que su discurso no contiene errores que puedan dificultar la comprensión. Es importante llamar la atención a los estudiantes de que una cosa es resolver dudas y corregir errores puntuales y otra muy diferente evitar la creación de textos o contenidos originales y usar los que genera la plataforma, pues los resultados desde el punto de vista del aprendizaje efectivo no serán los mismos.

- **Variedad de temas:** Este chat bot nos abre las puertas a una amplia gama de temas, permitiendo a los usuarios practicar vocabulario y expresiones en contextos diversos y en consonancia con sus intereses y necesidades.

- **Personalización:** además de todo lo que hemos mencionado anteriormente en relación con la personalización del proceso de aprendizaje, la herramienta puede adaptarse a diferentes niveles, proporcionando una experiencia única para cada usuario según sus necesidades, áreas de mejora, etc.

4.2. Desventajas del uso de ChatGPT

- **Errores e imprecisiones:** Desafortunadamente, la información que podemos obtener de ChatGPT no es siempre fiable, de hecho, es muchas veces errónea, lo que puede llevar incluso al reforzamiento de errores. En otras ocasiones, si bien no totalmente erróneos, muchos datos son altamente imprecisos. Por ello, es fundamental mantener una actitud crítica e intentar confirmar las informaciones que no nos parezcan totalmente lógicas o convincentes.

- **Limitaciones:** En muchas ocasiones no entiende bien algunas instrucciones, matices culturales o de contexto. Es difícil, especialmente al principio, obtener los resultados que deseamos. A veces, de hecho, es un poco frustrante preguntar y pedir una y otra vez antes de conseguir una respuesta adecuada a nuestra pregunta o solicitud.

- **Falta de adecuación en las respuestas:** No son infrecuentes las inadecuaciones en referencia al nivel (a menudo demasiado alto o complejo), la extensión (lo que se puede evitar fácilmente, no obstante,

añadiendo a nuestra solicitud información relativa a la longitud o amplitud de la respuesta esperada), registro (a veces difícil de filtrar, son necesarios en ocasiones varios intentos), estilo, etc. Sobre todos estos aspectos continuaremos hablando más adelante, en el apartado dedicado a las claves para obtener respuestas inteligentes.

- **Riesgo de pérdida de capacidad creativa y de autenticidad de los textos o trabajos:** En ocasiones, es muy grande la tentación de dejar que sea el chat quien escriba las redacciones, especialmente si el estudiante dispone de poco tiempo o es demasiado perfeccionista y se muestra reticente a presentar un trabajo que pueda contener errores. Lo primero que debemos hacer para evitar este potencial problema es mantener una comunicación constante con ellos, insistiendo en la necesidad de cometer errores para avanzar en el aprendizaje, quitando importancia al error en sí y valorando la capacidad de asumir riesgos y de experimentar con la lengua. A continuación, debemos proponer tareas a nuestros alumnos que sean difíciles de resolver con la ayuda del *chatbot*, personalizando las tareas al máximo. Por ejemplo, si el alumno tiene que escribir sobre su propia vida o experiencias reales importantes para él o ella, o sobre cosas que han ocurrido o están inspiradas en historias o anécdotas que han tenido lugar en clase o dentro del grupo, será mucho más difícil e inefectivo el uso de la herramienta de IA. Por otra parte, si buscamos temas sobre los que el alumno se sienta realmente motivado a escribir (aunque no coincidan siempre con los de nuestro libro de texto o currículo), la tentación de usar el chat será mucho menor. Por último, si lo que nos preocupa es la pérdida del pensamiento o el trabajo creativo, demos a nuestros alumnos ideas para que den un uso más creativo a la plataforma, ayudándoles a encontrar, por ejemplo, temas interesantes de los que escribir o escribiendo juntos una historia interactuando con la aplicación. Esto último resultó muy entretenido, útil y motivador para mis estudiantes. Ellos escribían un párrafo y pedían a ChatGPT que continuase con el siguiente, teniendo en cuenta lo que ellos habían escrito, después ellos escribían nuevamente y así hasta terminar la historia. Las posibilidades de un uso creativo del *chatbot* para la escritura son muchísimas y muy interesantes y podrían constituir un estudio en sí mismo.

5. CLAVES PARA OBTENER RESPUESTAS INTELIGENTE DE CHATGPT

Como bien sabemos, no siempre obtenemos de ChatGPT las respuestas que buscamos. En muchas ocasiones no es debido a que la plataforma no pueda hacerlo, sino más bien a que no hemos formulado correctamente la pregunta o la solicitud. Reflexionando sobre este hecho durante el período experimental de uso del chat con alumnos de nivel A, recordé un artículo que leí hace tiempo en alguna revista acerca de cómo hablar con nuestros hijos. En concreto, el artículo trataba sobre qué preguntas hacerles para obtener información satisfactoria de ellos, y no

simplemente monosílabos o respuestas demasiado breves o insustanciales. Los que somos padres hemos experimentado en más de una ocasión cómo, a la salida del colegio, por ejemplo, cuando les preguntamos cómo les ha ido el día, nuestros hijos responden con un simple «bien», máximo «muy bien», y es difícil obtener de ellos más información. El artículo explicaba que los niños tienen limitada capacidad para entender o conceptualizar su día como un todo, mientras que poseen una enorme capacidad para recordar momentos, experiencias fugaces, impresiones o sentimientos provocados por experiencias concretas. Deberíamos concentrarnos en esos aspectos para comunicarnos con ellos de manera más eficaz, preguntándoles por aspectos concretos y formulando otro tipo de preguntas del tipo: «¿Has jugado a algo nuevo o con algún niño que no conocías?», «¿Te has reído por algo o has hecho reír a alguien?», «¿Has ayudado a alguien?», etc. Si les preguntamos por momentos o sentimientos concretos que hayan podido experimentar y puedan recordar con mayor claridad, se abrirán más al diálogo y se mostrarán más abiertos a compartir con nosotros un montón de información que de otro modo difícilmente saldría a la luz. Es decir, si les hacemos buenas preguntas, más adecuadas según sus capacidades, obtendremos respuestas más satisfactorias. Si trasladamos esto al uso de un *chatbot*, podemos decir que, si queremos obtener respuestas inteligentes o adecuadas, tendremos que formular preguntas adecuadas. Para ello necesitaremos probar, experimentar, añadir o matizar la información, hasta que demos con el tipo de respuesta que buscábamos. Se trata simplemente de dar instrucciones claras y concretas (como lo haríamos con una persona no muy familiarizada con un tema concreto), para evitar la frustración, por un lado, y, por otro, perder tiempo con precisiones o correcciones posteriores. De esta manera podremos evitar los malentendidos y conseguir respuestas útiles con el fin de sacar el mejor partido posible a esta herramienta.

Pero ¿a qué nos referimos cuando hablamos de preguntas o solicitudes inteligentes? Según Viñas (2023), una petición de información inteligente en el ámbito que nos ocupa, es decir, el educativo, debería contar, como mínimo, con los siguientes elementos: instrucciones claras y precisas, contexto y formato de salida. A continuación, veremos brevemente cada uno de estos elementos, que acompañaremos de capturas de pantalla del trabajo y la experimentación con ChatGPT por parte de los dos grupos de estudiantes que han participado en este proyecto, a modo de ejemplo.

5.1. Instrucciones claras

Cuando mis alumnos y yo empezamos a experimentar con ChatGPT, no sabíamos muy bien cómo sacar el mejor partido de la herramienta y fueron muchas las decepciones derivadas de respuestas no adecuadas, poco útiles, demasiado complicadas para su nivel (A) o imprecisas. Recuerdo que empezamos intentando simular una conversación en un restaurante o cafetería, ya que estábamos trabajando en ese momento el vocabulario de las comidas y bebidas, cómo manejarnos en un restaurante y los platos típicos de España.

You

Quiero practicar una conversación en restaurante

ChatGPT

¡Por supuesto! Aquí tienes un ejemplo de una conversación que podrías tener en un restaurante:

Cliente: Buenas tardes, ¿Podemos conseguir una mesa para dos, por favor?

Camarero: ¡Claro! Por supuesto. ¿Tiene alguna preferencia sobre dónde le gustaría sentarse?

Cliente: Preferiríamos una mesa cerca de la ventana, si es posible.

Camarero: Perfecto, déjeme mostrarles una mesa junto a la ventana. Por favor, síganme.

(El camarero lleva al cliente y su acompañante a la mesa.)

Camarero: Aquí tienen su mesa. ¿Les gustaría ver el menú o les puedo sugerir algunas especialidades del día?

Cliente: Nos gustaría echar un vistazo al menú, por favor.

(El camarero les entrega los menús.)

Cliente: ¿Qué recomienda hoy?

Camarero: Hoy tenemos una especialidad de la casa: el filete de salmón a la parrilla con una salsa de albahaca fresca. También tenemos una sopa del día y una ensalada de la casa como entradas.

Cliente: El filete de salmón suena delicioso. ¿Qué acompañamientos vienen con eso?

Figura 4. Captura de pantalla ChatGPT.

Como vemos, nuestras primeras instrucciones eran demasiado sencillas, y los resultados no los esperados, pues ChatGPT tiende a crear conversaciones enteras, lo que sin duda es de gran utilidad para nuestros estudiantes desde muchos puntos de vista (comprensión lectora, modelos de lengua, componente sociocultural, etc.), pero no es lo que ellos querían practicar. Así que, lo primero que tenemos que decidir es qué queremos exactamente de ChatGPT: ¿queremos una explicación gramatical, queremos practicar vocabulario o saber más sobre un tema específico? Esta herramienta puede ofrecernos respuestas inteligentes si sabemos bien cómo concretar nuestra petición, dado que no solo escribe, también argumenta, resume, ordena, clasifica, ejemplifica, compara, analiza, traduce, simula, define, extrae, crea, elabora listas, tablas, hace recomendaciones y un largo etcétera.

You

Compara el uso de «por» y «para» en español

You

Haz una lista de expresiones idiomáticas con los colores en español

EL **You**

Traduce al húngaro el siguiente texto

EL **You**

Corrige y comenta mis errores en este texto:

EL **You**

Resume en 3 o 4 líneas el siguiente texto:

EL **You**

Explica cuándo usamos el pretérito imperfecto en español para un alumno de nivel A2 y escribe ejemplos

Figura 5. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2. Contexto

Facilitar un contexto en las instrucciones a ChatGPT nos ayuda a filtrar resultados y obtener respuestas más adecuadas. Cuando hablamos de contexto, nos referimos en este caso a la introducción de palabras clave, la materia que nos ocupa, el registro que queremos que se utilice, la audiencia a la que va dirigida la respuesta, el rol que queremos que adopte ChatGPT, así como la introducción de ejemplos de lo que deseamos obtener.

5.2.1. Uso de palabras clave

Nuestros siguientes intentos de simular una conversación en un restaurante fueron más elaborados:

EL **You**

Vamos a simular una conversación en un restaurante típico español que ofrece menú del día. Tú eres el camarero y yo el cliente. Hablamos por turnos. Es una conversación para estudiantes de español de nivel A2

ChatGPT

Camarero: ¡Buenos días! Bienvenido al restaurante «La Tasca Española». ¿Tiene reserva o prefiere una mesa libre?

Cliente: Buenos días. No tengo reserva, así que una mesa libre estará bien, por favor.

Camarero: Perfecto, aquí tenemos una mesa disponible. Por favor, sígame. ¿Esta mesa está bien para usted?

Cliente: Sí, está bien, gracias.

Camarero: De nada. Aquí tiene el menú del día. Para empezar, tenemos ensalada mixta, sopa de verduras y gazpacho. ¿Qué le gustaría como primer plato?

Cliente: Me gustaría la ensalada mixta, por favor.

Camarero: Muy bien, una ensalada mixta. ¿Y para usted?

Cliente: ¿Qué incluye el gazpacho?

Figura 6. Captura de pantalla ChatGPT.

No obstante, la herramienta seguía ofreciéndonos conversaciones completas en lugar de desempeñar solo el papel del camarero. Después de varios intentos, dimos con la clave: dar un ejemplo del tipo de dinámica que queremos, en este caso un diálogo, escribiendo la primera intervención:

EL You

Vamos a simular una conversación en un restaurante típico español que ofrece menú del día. Tú eres el camarero y yo el cliente. Tú preguntas y yo respondo. Es una conversación para estudiantes de español de nivel A2

—Hola, buenos días.

ChatGPT

¡Buenos días! Bienvenido/a al restaurante «El Sabor Español». ¿Les gustaría ver el menú del día o necesitan un momento para decidir?

EL You

Cuál es el menú del día?

ChatGPT

El menú del día de hoy incluye tres opciones para el primer plato: ensalada mixta, sopa de verduras y gazpacho. Para el segundo plato, tenemos paella mixta, filete de pollo a la plancha con patatas fritas y merluza al horno. ¿Le gustaría alguna de estas opciones o necesita más tiempo para decidir?

Figura 7. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2.2. Materia

Como hemos podido comprobar mis alumnos y yo a lo largo del miniproyecto de experimentación, es útil incluir en las instrucciones en determinados casos que la respuesta que solicitamos debe enmarcarse dentro del ámbito del aprendizaje de español como lengua extranjera, pues ChatGPT es capaz de adaptar las respuestas en este sentido.

EL You

Haz una tabla con los usos de «por» y «para» para una clase de español para extranjeros de nivel A2.

ChatGPT

¡Por supuesto! Aquí tienes una comparación del uso de «por» y «para» en una clase de español como lengua extranjera (ELE) de nivel A2:

Por:

- Causa: «Estudio español por mi trabajo.»
- Medio: «Viajamos por avión.»
- Tiempo: «Trabajo por las tardes.»
- Destino: «Pasamos por el parque.»
- Intercambio: «Cambié euros por dólares.»
- Precio: «Lo compré por diez euros.»
- Duración: «Estuve estudiando por dos horas.»
- Agradecimiento: «Gracias por tu ayuda.»
- Movimiento: «Camino por la calle.»
- Cantidad: «Compré fruta por kilo.»

Para:

- Finalidad: «Estudio español para viajar a España.»
- Destinatario: «Este regalo es para ti.»
- Límite temporal: «El proyecto es para mañana.»
- Destino final: «Salimos para Madrid.»
- Uso: «Necesito una calculadora para hacer mis ejercicios.»
- Opinión: «Para mí, la comida española es la mejor.»
- Movimiento hacia: «Voy para la escuela.»

Figura 8. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2.3. Registro

Especificar también el registro de lengua en la respuesta resultó ser de enorme utilidad para los estudiantes, como muestra el siguiente ejemplo. Si bien la traducción al inglés, no es del todo adecuada.

EL You

Haz una lista de expresiones para hablar del tiempo.

ChatGPT

¡Por supuesto! Aquí tienes una lista de expresiones para hablar del tiempo:

1. Hace sol - It's sunny
2. Hace calor - It's hot
3. Hace frío - It's cold
4. Está nublado - It's cloudy
5. Llueve - It's raining
6. Nieva - It's snowing
7. Hace viento - It's windy
8. Hace buen tiempo - The weather is nice
9. Hace mal tiempo - The weather is bad
10. Hay tormenta - There is a storm
11. Hay neblina - There is fog
12. Está despejado - It's clear

EL You

Haz una lista de expresiones coloquiales para hablar del tiempo.

ChatGPT

¡Claro! Aquí tienes una lista de expresiones coloquiales para hablar del tiempo:

1. Está lloviendo a cántaros - It's raining cats and dogs (heavy rain)
2. Hace un sol de justicia - It's blazing hot (scorching sun)
3. Hace un frío que pela - It's freezing cold (extreme cold)
4. Está nublado hasta las cejas - It's cloudy up to the eyebrows (very cloudy)
5. Está como para quedarse en casa - It's the kind of weather to stay home
6. Está nevando a manta - It's snowing heavily (heavy snowfall)
7. Está pegando un bochorno - It's sweltering (oppressive heat)
8. Hace un viento de mil demonios - It's blowing like a thousand demons
9. Está cayendo chuzos de punta - It's raining spikes (heavy rain)
10. Hace un fresquete que pela - It's a chilly that peels (very cold)
11. Está soleado a rabiar - It's sunny to the extreme (very sunny)
12. Está helando - It's freezing (extremely cold)

Figura 9. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2.4. Audiencia

Cuanto más precisemos la audiencia a la que va dirigida la respuesta, más adecuada será esta. Vale la pena escribir el nivel de lengua y, si trabajamos con niños, la edad de los destinatarios, ya que ChatGPT es capaz de introducir información adecuada y útil en relación con diferentes grupos de edades o características especiales de los estudiantes.

EL You

Explica cuándo se usa el pretérito imperfecto para estudiantes de español como lengua extranjera de nivel inicial. Con ejemplos.

ChatGPT

Por supuesto, el pretérrto imperfecto es un tiempo verbal en español que se utiliza principalmente para describir acciones pasadas habituales, duraderas o no terminadas en un momento específico en el pasado. Aquí tienes algunos casos comunes de uso del pretérito imperfecto para estudiantes de español como lengua extranjera de nivel inicial, junto con ejemplos:

1. Describir hábitos o rutinas en el pasado:

- Ejemplo: «Yo siempre jugaba al fútbol los sábados.» (I used to play soccer every Saturday.)

2. Describir características flslcas o mentales en el pasado:

- Ejemplo: «Él era muy alto cuando era joven.» (He was very tall when he was young.)

3. Expresar la edad en el pasado:

- Ejemplo: «Mi abuela tenía 50 años en esa época.» (My grandmother was 50 years old at that time.)

4. Indicar el tiempo o la hora en el pasado:

- Ejemplo: «Eran las cinco de la tarde cuando llegué a casa» (It was five o'clock in the afternoon when I arrived home.)

5. Describir el contexto o las circunstancias de una situación en el pasado:

- Ejemplo: «Hacía mucho frío ayer.» (It was very cold yesterday.)

Espero que estos ejemplos te ayuden a entender cómo se usa el pretérito imperfecto en español para estudiantes de nivel inicial. Recuerda que este tiempo verbal se utiliza para hablar sobre acciones pasadas que no están necesariamente relacionadas con un momento específico o para describir el contexto en el que ocurrieron las acciones en el pasado.

Figura 10. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2.5. Roles

Cuanto más precisemos la audiencia a la que va dirigida la respuesta, más adecuada será esta. Vale la pena escribir el nivel de lengua y, si trabajamos con niños, la edad de los destinatarios, ya que ChatGPT es capaz de introducir información adecuada y útil en relación con diferentes grupos de edades o características especiales de los estudiantes.

You

Vamos a tener una conversación entre dos amigos que hablan español de Argentina. Tú eres mi amigo argentino.

ChatGPT

¡Dale! Empiezo yo. Che, ¿cómo te fue hoy en el laburo? ¿Todo tranqui?

You

Pues no, he tenido algunos problemas con un colega.

ChatGPT

¡Qué bajón, che! ¿Qué pasó? ¿Algún lío en el trabajo o solo diferencias de opinión?

You

¿Qué significa «qué bajón» en argentino?

ChatGPT

"Qué bajón" es una expresión coloquial en Argentina que se utiliza para expresar decepción, desagrado o tristeza ante una situación negativa o desfavorable. Por ejemplo, si alguien te cuenta que perdió su vuelo, podrías responderle "¡Qué bajón! para mostrar empatía por lo que le ocurrió. Es una expresión informal y común en el lenguaje cotidiano de los argentinos.

Figura 11. Captura de pantalla ChatGPT.

5.2.6. Ejemplos

Como también pudimos comprobar en múltiples ocasiones, a veces la mejor forma de obtener rápidamente una respuesta adecuada es introducir un ejemplo de lo que buscamos:

You

Hazme preguntas en pasado, después yo respondo y tú corriges mis respuestas. Por ejemplo:

¿Dónde estuviste el verano pasado?

ChatGPT

¡Entendido! Aquí tienes una pregunta en pasado:

Pregunta: ¿Qué comiste para cenar ayer?

Espero tu respuesta para corregirla.

You

Ayer comió papas con carne frito

ChatGPT

Casi correcto, la forma correcta sería: "Ayer comí papas con carne frita".

Figura 12. Captura de pantalla ChatGPT.

5. 3. Formato de salida

Cuando nos referimos a especificar el formato de salida de la información o respuesta estamos pensando en los siguientes aspectos: tipo de texto, extensión, estilo o filtrado de resultados.

5.3.1. Tipo de texto

Podemos especificar si queremos un resumen, una tabla, una actividad de evaluación, un texto explicativo, etc.

You

Escribe dos ejercicios diferentes para evaluar el uso del presente irregular en español. Un ejercicio de selección múltiple y otro debe ser un texto para completar.

ChatGPT

Por supuesto, aquí tienes dos ejercicios diferentes para evaluar el uso del presente irregular en español:

Ejercicio de selección múltiple:

Selecciona la forma correcta del verbo en presente para completar la oración.

1. Nosotros siempre _____ temprano los domingos.

a) venimos

b) viene

c) vengo

You

Crea una unidad didáctica para una clase de ELE de nivel A2 sobre el uso de las preposiciones.

ChatGPT

Aquí tienes una propuesta de unidad didáctica para una clase de Español como Lengua Extranjera (ELE) de nivel A2 centrada en el uso de las preposiciones:

Figura 13. Captura de pantalla ChatGPT.

5.3.2. Extensión

Determinar la extensión de la respuesta es también posible y muy conveniente, especialmente para estudiantes de nivel inicial o cuando queremos un texto de determinadas características, como un resumen:

You

Resume este texto en 4 frases:

You

Escribe un abstract sobre el uso de ChatGPT en la educación para niños

ChatGPT

El uso de ChatGPT en la educación para niños ofrece una amplia gama de posibilidades, desde la tutoría individualizada hasta la enseñanza de conceptos complejos de manera interactiva y accesible. Al integrar esta tecnología en el aula, los niños pueden mejorar sus habilidades lingüísticas, recibir retroalimentación instantánea y acceder a recursos educativos personalizados. Sin embargo, es fundamental supervisar el uso de ChatGPT para garantizar un entorno educativo seguro y efectivo, promoviendo el aprendizaje significativo y la creatividad en los niños.

Figura 14. Captura de pantalla ChatGPT.

5.3.3. Estilo

Determinar la extensión de la respuesta es también posible y muy conveniente, especialmente para estudiantes de nivel inicial o cuando queremos un texto de determinadas características, como un resumen:

You

Escribe un resumen en estilo académico sobre el uso de ChatGPT en la educación.

ChatGPT

Resumen Académico:
El uso de tecnologías de inteligencia artificial, como ChatGPT, está ganando terreno en el ámbito educativo debido a su capacidad para ofrecer experiencias de aprendizaje

personalizadas y adaptativas. Este estudio examina el papel de ChatGPT en la educación, centrándose en sus aplicaciones, beneficios y consideraciones éticas.

Las aplicaciones de ChatGPT en la educación van desde la tutoría virtual hasta la generación de contenido educativo interactivo. Estas herramientas pueden proporcionar retroalimentación instantánea, facilitar la practica de habilidades lingüísticas y ofrecer explicaciones detalladas sobre conceptos difíciles.

Los beneficios del uso de ChatGPT en la educación incluyen la mejora del acceso a la educación, la Individualización del aprendizaje y la optimización del tiempo del docente. Además, estas tecnologías pueden fomentar la creatividad y el pensamiento critico al ofrecer experiencias de aprendizaje personalizadas y desafiantes.

Sin embargo, es importante considerar las implicaciones éticas y pedagógicas del uso de ChatGPT en la educación. Se deben abordar preocupaciones relacionadas con la privacidad de los datos, el sesgo algorítmico y la dependencia excesiva de la tecnología en el proceso educativo.

En resumen, el uso de ChatGPT en la educación presenta oportunidades emocionantes para transformar la forma en que los estudiantes aprenden y los educadores enseñan. Sin embargo, se requiere una reflexión cuidadosa y un enfoque equilibrado para maximizar los beneficios y mitigar los riesgos asociados con esta tecnología emergente.

Figura 15. Captura de pantalla ChatGPT.

6. CONCLUSIONES

Como hemos podido observar en los ejemplos recogidos, el uso de ChatGPT en el ámbito del aprendizaje de lenguas extranjeras nos ofrece muchísimas e interesantísimas posibilidades, tanto a profesores como a alumnos. No obstante, es importante saber cómo usar correctamente la herramienta para poder sacarle el mejor partido posible. A continuación, a modo de conclusión y para recoger todo lo mencionado a lo largo de este estudio, presentamos una lista de recomendaciones elaborada en colaboración con mis alumnos para trabajar con ChatGPT:

- Promover y enfatizar siempre la interacción humana, tanto en clase como fuera de ella. Esta es, probablemente, la mayor limitación de la IA, la capacidad de reaccionar como un humano, algo fundamental desde el punto de vista de la comunicación a varios niveles.
- Utilizar con nuestros alumnos una amplia variedad de recursos: materiales multimedia, aplicaciones creativas, etc. Cuantos más recursos utilicemos menos tentador será el uso continuo de ChatGPT.
- Practicar la reflexión y la comprensión profunda: es cierto que ChatGPT puede corregir errores, pero solo nosotros, los profesores, podemos reflexionar con nuestros estudiantes sobre qué ha provocado dichos errores para evitar cometerlos en el futuro, etc.
- Fomentar la autonomía en general, la autorregulación y la toma de control sobre el proceso de aprendizaje.

- Estimular la creatividad lingüística a través de diversas actividades y propuestas de escritura creativa colaborativa, debates.
- Ofrecer retroalimentación significativa y constructiva, además de personalizada.
- Personalizar las tareas y la práctica: *Si escribo sobre mí no es tan fácil ni tiene sentido plagiar.*
- Fomentar el aprendizaje afectivo: somos parte de un grupo y aprendemos juntos.
- Crear entornos de aprendizaje humanizados, en contraposición con los de la IA.

7. BIBLIOGRAFÍA

AI and Education Blog by OpenAI.

Brown, B., & Lupacchini, R. (2022). «AI in Language Learning: A Review of Chatbot Applications». *International Journal of Artificial Intelligence in Educatio*n, 32(4), 543-567.

Duolingo Research Report (2021). «AI and Language Learning: The Future of Personalized Education».

Educause Review (2021). «How AI is Changing the Future of Language Learning».

Hodges, C. B., & Fowler, D. J. (2023). *AI Tools in Language Learning: Practical Applications and Future Directions*. Routledge.

Kumar, S., & Maity, D. (Eds.). (2022). *Artificial Intelligence in Education: Promises and Implications*. Springer.

Language Magazine (2022). «The Role of AI in Modern Language Education».

Meritxell Viñas (2023): Optimiza ChatGPT: formato para escribir peticiones eficaces y maximizar resultados, publicado en su blog Totemguard (https://www.totemguard.com/aulatotem/2024/02/optimiza-chatgpt-formato-para-escribir-peticiones-eficaces-y-maximizar-resultados/)

OpenAI (2020). «GPT-3: Language Models are Few-Shot Learners».

Wu, H., & Huang, Y. (2023). «Enhancing Language Acquisition through AI-driven Conversational Agents». *Proceedings of the 2023 Conference on Innovative Learning Technologies*.

Zhong, B., Wang, Q., & Cheng, S. (2021). «The Impact of Artificial Intelligence on Language Learning: What Do We Know and What Do We Need to Know?». *Journal of Educational Technology Development and Exchange*, 14(1), 1-13.